

## *Gotemba Newsletter*

### Events:

1. Things You Can Do for Fire Prevention
2. Online Application for Copy of Resident Record, Income Tax Certificate, etc.
3. Announcement for Paying National Pension Premium in Advance for 2024

★Copies of this Newsletter are available at the City Hall, the City Branch Offices, Library, Health Care Center and GIA.

★The Gotemba Newsletter can be viewed on the GIA Internet site:  
<https://www.gia-gotemba.com>

### 1. Things You Can Do for Fire Prevention

\*\*Spring National Fire Prevention Week start\*\*

Last year there were 20 fire related incidents, mostly caused by bonfires and careless handling of electric cables. Let's try to remember how to handle fire safely and take fire prevention measures.

Q: What can you do yourself to prevent a fire?

A: Let's live our lives with the following points in mind and strive to prevent fires.

#### **For house fire prevention: 10 points to follow**

[4 preventive measures]

- Don't smoke in bed.
- Keep flammable materials away from stove tops.
- Turn off gas stoves if you have to leave the room.
- Clean the dust from the outlet and remove unnecessary plugs.

[6 measures]

- Install stoves and cooking stove with safety devices to prevent fires.
- Regularly inspect residential fire alarms and replace them every 10 years.
- Buy flame resistant bedding, clothes and curtains to prevent the spread of fire.
- Make sure to have a fire extinguisher in the house to put out small fires.
- Have a plan to help elderly or disabled neighbors escape safely from fires.
- Take community-wide fire prevention measures, such as participating in fire prevention drills.

Q: What How effective are fire alarms?

A: By law all homes are required to have a fire alarm installed. About 50% of the damage of burnt area and cost of damage can be prevented compared to house without fire alarms.

Also, the floor area burned by fire will be reduced by 60%.

#### **Spring National Fire Prevention Campaign**

National unified fire prevention slogan is "Turn off fire, get rid of anxiety and connect to the future".

Spring national fire prevention starts from March 1<sup>st</sup> (Fri.) to 7<sup>th</sup> (Thu.). Let's check the fire prevention measures once again.

☆During this promotion a siren will sound at 8:00pm to reinforce the fire prevention.

Inquiry: Fire department prevention division at (83)0119

## 2. Online Application for Copy of Resident Record, Income Tax Certificate, etc.

People who have a My Number card and credit card(s) can use their smartphones to complete everything from applying for copies of resident records or income tax certificates to making payments online.

Documents can be received at home. Please see the city website for details.

Available date: Monday, February 5<sup>th</sup>

Things you need: My Number card, credit card, smartphone application called "My-na-sign"

Inquiry: Digital Strategy division at (70)5071



## 3. Announcement for Paying National Pension Premium in Advance for 2024.

National pension premiums are discounted if it's paid in advance.

Payment plans: 2 years, 1 year, 6 months, and 1 month

Payment method: ①account transfer ②credit card payment ③cash payment

**Approximate discount amount:** Calculated based on insurance premiums from 2023.

Discount amount:

- 2 years advance payment (①16,100 yen ②& ③14,830 yen)
- A year advance payment (①4,170 yen ②& ③3,520 yen)
- 6 months advance payment (①1,130 yen ②& ③810 yen)
- A month advance payment (①50 yen ②& ③No discount)

\*Account transfer offers great discounts.

How to Apply:

Those who wish to pay premiums in advance from April must fill out the application form by the end of Feb.

Account transfer: Please go to your financial institution where you have an account.

Credit card payment: Please pay to the Numazu pension office directly.

\*\*Please ask National health insurance pension division or Numazu pension office for application form.

(For the 6 months or 1 year cash payment plan, there is no need to apply in advance because you will receive a payment slip by mail around April)

For more information, please visit the Japan pension service website or check QR code below.

Inquiry: National health insurance and national pension staff at (82)4122.

Japan pension service Numazu office at 055(921)2201.



☆Translated by KH of GIA volunteers

**GIA Gotemba International Association**

Tel: 0550(82)4426 Fax: 0550(81)6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)